



in-lite[®]

NL Handleiding

GB Manual

D Installationshinweise

F Manuel d'utilisation

ES Manual de instrucciones

S Bruksanvisning

N Bruksanvisning

J 取扱書

NL

Inhoud: 1x CB-010E INPUT: AC 100V-240V~, 50/60Hz.
OUTPUT: 12V~, 0.42A, 10 WATT

Lees voorafgaande aan de installatie aandachtig de volgende voorschriften. Wij adviseren deze installatie voorschriften te bewaren.

Gebruik van de transformator

Deze transformator is geschikt voor het gebruik in combinatie met armaturen tot een maximaal opgenomen vermogen van 10W. Gebruik van deze transformator anders dan in combinatie met de daarvoor geschikte armaturen wordt afgeraden. Bij twijfel neemt u contact op met uw leverancier of installateur.

Montage van de transformator

In de handleiding van het te gebruiken armatuur wordt de juiste montage in het armatuur vermeld. De aansluiting van de transformator op het lichtnet (100V-240V) dient door een bevoegd installateur te worden uitgevoerd.

ATTENTIE:

- Schakel te allen tijde eerst de elektriciteit uit alvorens te starten met installatie, onderhoud of vervanging.
- Gebruik de transformator in geen geval wanneer onderdelen ontbreken of beschadigd zijn.
- Plaats de transformator enkel in een daarvoor geschikt armatuur. Indien een armatuur geschikt is, staat dit in de handleiding van het armatuur vermeld.
- Slecht aangebrachte verbindingen kunnen het produkt ernstig beschadigen.



Belangrijk!

Gebruik voor het aansluiten van deze transformator op het lichtnet alleen voedingskabel welke geschikt is voor 100-240V.

Geniet van uw verlichting in de tuin

Waarschuwingsaanwijzing voor de ingebouwde elektronische omvormer

1. De installatie moet door een technicus worden uitgevoerd conform de richtlijn DIN VDE 0100.
2. Het proefstuk is getest bij een omgevingstemperatuur van 25C°.
3. Dit model is een onafhankelijke SELV omvormer.
4. Toepassing in armaturen van klasse I conform EN 60598-1.
5. De omvormer beschikt over wikkelingen die zijn aangesloten op het lichtnet.
6. IP24. Dit model vereist geen insluiting bij een armatuur tegen onbedoeld contact met spannings- voedende delen en bescherming tegen vochtigheid.

GB

Contents: 1x CB-010E INPUT: AC 100V-240V~, 50/60Hz.
OUTPUT: 12V~, 0.42A, 10 WATT

Before installing, read the following instructions carefully. We recommend that you keep these installation instructions in a safe place.

Use of the transformer

This transformer is suitable for use in combination with light fittings with a power consumption of up to 10W. You are advised not to use the transformer except in combination with the light fittings for which it was designed. If in doubt, contact your supplier or installer.

Fitting the transformer

The correct way to fit the transformer is shown in the manual for the relevant light fitting. Connection of the transformer to the mains electric system (100V-240V) should be carried out by an authorised installer.

ATTENTION:

- Always switch off the electricity before starting installation, maintenance or replacement.
- Never use the transformer if any components are missing or damaged.
- Only fit the transformer in a light fitting for which it is designed. The manual for the light fitting in question will tell you whether it is suitable for use with the transformer.
- The product can be seriously damaged if not properly connected.



Important!

When connecting this transformer to the mains network, only use electric cable that is suitable for 100-240V.

Enjoy your garden lighting

Warning text for the built-in electronic converter

1. Installation must be carried out by a technician in accordance with guideline DIN VDE 0100.
2. The test sample has been tested at an ambient temperature of 25°C.
3. This is an independent SELV converter.
4. It should be used in light fittings of Class I in accordance with EN 60598-1.
5. The converter has windings that are connected to the mains electricity network.
6. IP24. This model does not rely upon the luminaire enclosure for protection against accidental contact with live parts and moisture protection.

D

Inhalt: 1x CB-010E EINGANG: AC 100V-240V~, 50/60Hz.
AUSGANG: 12 V ~, 0.42 A, 10 W

Lesen Sie bitte die folgenden Hinweise vor der Installation aufmerksam durch. Wir empfehlen Ihnen, diese Installationsvorschriften gut aufzubewahren.

Verwendung des Transformators

Dieser Transformator eignet sich für den Einsatz in Verbindung mit Armaturen bis zu einer maximalen Leistungsaufnahme von 10 Watt. Von einer anderweitigen Verwendung – nicht in Verbindung mit den dafür geeigneten Armaturen – raten wir dringend ab. Im Zweifelsfall sollten Sie sich an Ihren Lieferanten oder Elektroinstallateur wenden.

Montage des Transformators

In der Gebrauchsanweisung zur verwendeten Armatur ist die richtige Montage in der Armatur beschrieben. Der Anschluss des Transformators an das Stromnetz (100–240 V) ist von einem qualifizierten Elektroinstallateur vorzunehmen.

ACHTUNG:

- Vor Installations-, Wartungs- oder Austauscharbeiten sollten Sie den Strom immer zuerst abschalten.
- Verwenden Sie den Transformator auf keinen Fall, wenn Komponenten fehlen oder beschädigt sind.
- Setzen Sie den Transformator ausschließlich in dafür geeigneten Armaturen ein. Wenn eine Armatur geeignet ist, wird darauf in der Gebrauchsanweisung zur Armatur hingewiesen.
- Nicht fachgerecht hergestellte Verbindungen können das Produkt ernsthaft beschädigen.



Wichtig!

Verwenden Sie zum Anschluss dieses Transformators an das Stromnetz ausschließlich Netzkabel, die für eine Spannung von 100–240 Volt geeignet sind.

Genießen Sie die Beleuchtung in Ihrem Garten

Warnhinweis für den eingebauten elektronischen Umformer

1. Die Installation muss von einem Techniker konform Richtlinie DIN VDE 0100 ausgeführt werden.
2. Das Muster wurde bei einer Umgebungstemperatur von 25° C getestet.
3. Dieses Modell ist konstruiert als unabhängiger SELV Umformer.
4. Einsatz in Armaturen der Klasse I konform EN 60598-1.
5. Der Umformer verfügt über Wicklungen, die an das Stromnetz angeschlossen sind.
6. IP24. Diese Modell verwendet keinen abgeschirmten Leuchtkörper zum Schutz gegen unabsichtlichen Kontakt mit spannungsführenden Teilen und zum Feuchtigkeitsschutz.

F

Contenu: 1x CB-010E ENTREE: AC 100V-240V~, 50/60Hz.
SORTIE: 12V~, 0.42A, 10 WATTS

Veillez lire attentivement les consignes ci-dessous avant l'installation. Nous vous recommandons de conserver soigneusement ces consignes d'installation.

Utilisation du transformateur

Ce transformateur peut être utilisé en combinaison avec des armatures jusqu'à une puissance absorbée de 10 W. L'utilisation de ce transformateur avec d'autres armatures non appropriées est déconseillée. En cas de doute, consultez votre fournisseur ou votre installateur.

Montage du transformateur

Les instructions de montage du transformateur dans l'armature figurent dans le manuel d'utilisation de l'armature correspondante. Le raccordement du transformateur sur le réseau électrique (100V - 240V) doit être réalisé par un installateur agréé.

ATTENTION:

- Coupez toujours le courant avant toute opération d'installation, d'entretien ou de remplacement.
- N'utilisez jamais un transformateur incomplet ou endommagé.
- Placez uniquement le transformateur dans une armature appropriée. Pour savoir si l'armature est appropriée, consultez le manuel d'utilisation de l'armature.
- Des liaisons mal établies peuvent endommager sérieusement le produit.



Important!

Pour le raccordement de ce transformateur sur le réseau électrique, utilisez uniquement un câble d'alimentation approprié au 100-240V.

Profitez de votre éclairage de jardin

Règle à suivre pour le convertisseur électronique intégré

1. L'installation doit être réalisée par un technicien selon la directive DIN VDE 0100.
2. L'échantillon a été testé à une température ambiante de 25°C.
3. Il s'agit d'un convertisseur équivalent SELV.
4. Application dans les armatures de classe I selon EN 60598-1.
5. Le convertisseur comporte des enroulements qui sont raccordés au réseau électrique.
6. IP24. Sur ce modèle, la protection contre tout contact accidentel avec des parties actives et la protection contre l'humidité ne dépendent pas de l'armature de la lampe.

ES

Contenido: 1x CB-010E ENTRADA: AC 100V-240V~, 50/60Hz.
SALIDA: 12V~, 0.42A, 10 VATIOS

Lea atentamente las siguientes instrucciones antes de proceder a la instalación. Le recomendamos guardar estas instrucciones de instalación.

Uso del transformador

Este transformador es apto para su uso en combinación con armaduras con un consumo de potencia máxima de 10W. Se desaconseja utilizar este transformador que no sea en combinación con las armaduras aptas para el mismo. En caso de duda, póngase en contacto con su proveedor o instalador.

Montaje del transformador

En el manual de la armadura que vaya a utilizar se explica el montaje correcto en la armadura. La conexión del transformador a la red eléctrica (100V-240V) debe confiarse a un instalador autorizado.

ATENCIÓN:

- Desconecte en todo momento la electricidad antes de iniciar los trabajos de instalación, mantenimiento o sustitución.
- Utilice bajo ningún concepto el transformador en caso de que falten componentes o que éstos estén dañados.
- Monte el transformador únicamente en una armadura apta para el mismo. Para ver si una armadura es apta, consulte el manual de la misma.
- Unas conexiones efectuadas incorrectamente pueden ocasionar graves daños al producto.



¡Importante!

Para conectar este transformador a la red eléctrica, utilice únicamente un cable de alimentación apto para 100-240V.

Disfrute de una iluminación en su jardín

Norma de advertencia relativa al convertidor electrónico incorporado

1. La instalación debe confiarse a un técnico conforme a la norma DIN VDE 0100.
2. La pieza de ensayo se sometió a pruebas a una temperatura ambiente de 25°C.
3. Se trata de un convertidor de baja tensión (SELV).
4. Empleo en armaduras de clase I conforme a EN 60598-1.
5. El convertidor dispone de unos arrollamientos que están conectados a la red eléctrica.
6. IP24. Este modelo no dispone de una armadura que protege contra el contacto accidental con piezas con corriente y contra la humedad.

S

Innehåll: 1x CB-010E INEFFEKT: AC 100V-240V~, 50/60Hz.
UTEFFEKT: 12V~, 0.42A, 10 WATT

Läs alla föreskrifter innan du börjar med installationen. Vi rekommenderar att du sparar installationsföreskrifterna.

Användning

Den här transformatorn lämpar sig för armaturer med en upptagen effekt på max. 10 W.

Vi avråder ifrån att använda transformatorn till andra armaturer. Om du är tveksam, ta kontakt med din leverantör eller installatör.

Montering

I bruksanvisningen till armaturen anges hur den ska monteras. Anslutningen till elnätet (100V -240V) ska göras av en behörig elektriker.

OBSERVERA:

- Bryt alltid strömmen innan du börjar med installation, underhåll eller byte av delar.
- Använd aldrig transformatorn om delar saknas eller är skadade.
- Placera endast transformatorn i lämpliga armaturer. Om en armatur lämpar sig för transformatorn står angivet i bruksanvisningen som hör till armaturen.
- Dåliga kopplingar kan skada produkten.

A

Viktigt!

När transformatorn ansluts till elnätet får endast elkablar som lämpar sig för 100-240V användas.

Njut av belysningen i din trädgård

Varningstext för den inbyggda elektroniska omvandlaren

1. Installationen ska utföras av en tekniker enligt direktiv DIN VDE 0100
2. Provdelen har testats i en omgivningstemperatur på 250°C.
3. Det här är en 'SELV-equivalent' omvandlare.
4. Tillämpning i armaturer klass I enligt EN 60598-1.
5. Omvandlaren har lindningar som är anslutna till elnätet.
6. IP24. Denna modell är inte beroende av lamparmaturen för skydd mot oavsiktlig kontakt med strömförande delar och fukt.

N

Innhold: 1x CB-010E INNGANGSEFFEKT: AC 100V-240V~, 50/60Hz.
AVGITT EFFEKT: 12V~, 0.42A, 10 WATT

Les nøye gjennom nedenstående anvisninger før montering. Vi anbefaler at disse monteringsanvisningene oppbevares.

Bruk av transformatorn

Denne transformatorn er egnet for bruk i kombinasjon med armaturer inntil et maksimalt strømforbruk på 10W.

All bruk av denne transformatorn annet enn i kombinasjon med dertil egnede armaturer frarådes. Ved tvil tas kontakt med leverandøren eller elektrikeren.

Montering av transformatorn

I veiledningen for den anvendte armaturen angis riktig montering av transformatorn.

Tilkopling av transformatorn til strømmettet (100V-240V) bør utføres av en autorisert elektriker.

OBS!:

- Kople alltid ut strømmen før du starter med montering, vedlikehold eller utskifting.
- Ikke bruk transformatorn under noen omstendighet når det mangler deler eller når deler er skadet.
- Transformatorn monteres kun i et dertil egnet armatur. Dersom armaturet er egnet, vil dette være oppgitt i veiledningen til armaturet.
- Dårlige forbindelser kan føre til alvorlige skader på produktet.

A

Viktig!

Ved tilkopling av denne transformatorn på strømmettet brukes kun en strømkabel som er egnet for 100-240V.

Nyt hagebelysningen din

Advarsel linje for innebygd elektronisk transformator

1. Installasjonen bør utføres av en tekniker i samsvar med retningslinjen DIN VDE 0100.
2. Prøvestykket er utprøvd ved en omgivelses-temperatur på 25 °C.
3. Dette er en SELV-transformator.
4. Anvendes i armaturer i klasse I i samsvar med EN 60598-1.
5. Transformatorn er utstyrt med viklinger som er tilkoplede til strømmettet.
6. IP24. Denne modellen er ikke avhengig av armaturen for beskyttelse mot tilfeldig kontakt med strømførende deler og fuktighet.

⓵

内容: CB - 010E 100- 240 V 50/60Hz - 12 V/ 10W 変圧器 1台

設置する前に、以下の使用説明をお読み下さい。この取扱書は、捨てずに保管しておくようお勧めします。

変圧器の使用

この変圧器は、最大受容10Wまでのエクステリアライトとの組み合わせに適しています。

適切なエクステリアライト以外のものと、この変圧器との組み合わせは、お勧めできません。質問、疑問などがございましたら、販売元あるいは設置技師にお訊ね下さい。

変圧器の取付け

使用するエクステリアライトの取扱説明書中に、エクステリアライトへの適切な取付け方法が記載されています。

配電網(100V - 240V)への変圧器取付けは、有資格の専門電気技師によって行われなければなりません。

注意:

- 取付け・メンテナンス・取替えの際は、必ず始める前に電源を切ってください。
- 部品不足の場合、あるいは損傷している場合には、決して変圧器を使用しないで下さい。
- 変圧器は、適切なエクステリアライトの中だけに設置して下さい。エクステリアライトが変圧器に適切であるかどうかは、そのエクステリアライトの取扱書中に記載されています。

- 不適當に接続された場合には、製品にかなりの損害を与える恐れがあります。



警告!

この変圧器を配電網に接続するには、100-240V専用ケーブルのみを使用するようお願いします。

あなたの庭を美しく演出する光をお楽しみ下さい。

内蔵変圧器についての注意・規則

1. DIN VDE 0100のガイドラインに従って、専門電気技師により、取付けを行って下さい。
2. 製品は、温度25C° の環境でテストされています。
3. これは、セルフ等価変圧器です。
4. EN 60598-1で定められたI 等級のエクステリアライトに使用するものです。
5. 変圧器は、配電網に接続されたコイルを有しています。
6. IP24. このモデルは、生体物との不慮の接触防止および湿気防止に関して、照明機材内容物に左右されるものではありません。

in-lite®

www.in-lite.com